

淨影寺

慧远大师文集

主编 譙达摩 姚天恩



九州出版社
JIUZHOU PRESS

淨影寺

慧远大师文集

主编 湛达摩 姚天恩



九州出版社
JIUZHOU PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

净影寺慧远大师文集/谯达摩, 姚天恩主编. —北京:
九州出版社, 2010. 10

ISBN 978 - 7 - 5108 - 0732 - 9

I. ①净… II. ①谯… ②姚… III. ①大乘 - 文集
IV. ①B942. 1 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 211561 号

净影寺慧远大师文集

作 者 谯达摩 姚天恩 主编

出版发行 九州出版社

出 版 人 徐尚定

地 址 北京市西城区阜外大街甲 35 号 (100037)

发行电话 (010)68992190/2/3/5/6

网 址 www.jiuzhoupress.com

电子信箱 jiuzhou@jiuzhoupress.com

印 刷 北京广益印刷有限公司

开 本 889 毫米 × 1194 毫米 16 开

印 张 34.25

字 数 768 千字

版 次 2011 年 1 月第 1 版

印 次 2011 年 1 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978 - 7 - 5108 - 0732 - 9

定 价 78.00 元

★版权所有 侵权必究★

关于净影寺慧远大师

譙达摩 姚天恩

一 慧远大师的历史背景

净影慧远（523—592），隋代高僧，因法名与东晋庐山慧远相同，为了区别，称为隋慧远、隋远、小远、大远、北远、净影慧远、净影寺慧远。汤用彤在其所著《隋唐佛教史稿》中对此有清楚的叙述：“隋时慧远，僧中硕望，初居大兴善寺，后以其寺法会实繁，置寺别居，名为净影。”^①从政治兴衰的角度看，隋唐时期是一个结束分裂，巩固统一，然后又走向分裂的历史时期。从公元581年隋朝建立，到592年慧远大师圆寂，慧远大师实际上在隋朝统治时期生活了11年。

隋朝是通过禅让建立的，所以从政治传统的延续性来说，它不过是北朝的继续。但是隋文帝很快统一了南方，结束了自西晋的短暂统一以来南北长期分裂的局面。当然，隋朝的统治也非常短命，立国仅仅37年。因此，应该说，从魏晋南北朝到隋朝这段复杂的历史，对慧远大师的生活及其佛学思想肯定都有或深或浅的关系。

秦汉三国时期，是中国历史进程中具有重要意义的时期。从公元前221年秦始皇实现统一至公元265年魏晋嬗代，在这近5个世纪的历史阶段内，在以黄河流域和长江流域为主要地域的中华大地上，历史文化实现了突出的进步。如果我们要深入地学习秦汉三国史，在有条件的情况下，应当阅读“二十四史”中的“前四史”，就是《史记》、《汉书》、《后汉书》、《三国志》。

魏晋南北朝时代，是中国历史上少有的以分裂和动乱为主要特征的时期。汉帝国崩溃之后，军阀混战，历经90年分裂混乱，西晋才于公元280年使全国得到统一。但是由于没有处理好统治阶层内部各政治集团的矛盾，对内徙少数民族又缺乏有效的管理方法，统一局面只维持了30余年，西晋王朝就灭亡了。西晋王室司马睿在南渡士族的扶持下，于江南建立了东晋政权。在北方，各少数民族贵族和汉族官僚地主在混战中纷纷建立政权，匈奴族、羯族、鲜卑族、氐族、羌族等少数民族贵族都曾经割据一方。

氐族所建立的前秦政权在苻坚统治时期，曾经一度统一中原，又进攻东晋，试图统一全

^① 汤用彤：《隋唐佛教史稿》，江苏教育出版社2007年4月第1版，第4页。



国。东晋政权也屡屡打出北伐旗号，桓温和刘裕曾经分别占领洛阳和长安，但是都没有能够吞并对方。

分裂的局面在北魏统一北方和刘裕取代东晋之后更加严重。此后，北方经历了东魏、西魏与北齐、北周相互东西对峙的时期。公元576年，北周吞并北齐，再次统一了黄河流域。北周不久就被杨坚取代，改国号为隋。南方经历了宋、齐、梁、陈四个政权的更替。南北之间仍然不断发生战争，但南弱北强的趋势已经形成，南方政权的辖地日益缩小。隋文帝杨坚开皇九年（589年）灭陈，全国重新统一，260多年的分裂局面终告结束。

考虑到净影寺慧远是一代义学高僧，所以考察一下在他之前大致有哪些重要的佛经对其佛学思想的形成最终产生影响，是非常有必要的。而将他之前中国佛教史上的重要翻译家，比如安世高、支娄迦讖、鸠摩罗什、菩提流支、佛陀扇多、月婆首那、毗目智仙等，以及他们所翻译的佛经梳理出来，使其脉络分明，则是一条叙述捷径。换言之，慧远大师之前的所有被翻译到中国来的佛典，包括经、律、论，都有可能成为慧远大师的学术理论资粮和修行实践宝典。

汉末桓、灵间，西域沙门安世高与支娄迦讖相继来到关中。二人以译经为传法之径，各译佛典数十部，共一二百卷，堪称开中国佛典翻译之先河。据东晋释道安所著《经录》记载，自汉桓帝建和二年至汉灵帝建宁中（168—172），安世高于洛阳译经20余年，计出：《安般守意经》，1卷（《经录》记为《小安般经》）；《阴持入经》，1卷；《百六十品经》，1卷（《旧录》记为《增一阿含百六十章》。《旧录》传为支愍度所撰，行世于释道安所著《经录》之前）；《大十二门经》，1卷；《小十二门经》，1卷；《大道地经》，2卷；《人本欲生经》，1卷；《道意发行经》，2卷；《阿毗昙五法经》，1卷（《旧录》记为《阿毗昙五法行经》）；《七法经》，1卷（《旧录》记为《阿毗昙七法行经》，其他经录或有称《七法行》）；《五法经》，1卷；《十报经》，2卷（《旧录》记为《长阿含十报法》）；《普法义经》，1卷（又名《具法行》）；《义决律》，1卷（或称《义决律法行经》）；《漏分布经》，1卷；《四谛经》，1卷；《七处三观经》，2卷；《九横经》，1卷；《八正道经》，1卷；《杂经四十四篇》，2卷（未标名，故未详何经，今已佚阙，唯见《经录》存目）；《五十校计经》，2卷（或称《明度五十校计经》）；《大安般经》，1卷；《思惟经》，1卷（或称《思惟略要法》）；《十二因缘经》，1卷；《五阴喻经》，1卷（《旧录》记为《五阴譬喻经》）；《转法轮经》，1卷（或称《法轮转经》）；《流摄经》，1卷（《旧录》记为《一切流摄经》，或称《一切流摄守经》）；《是法非法经》，1卷；《法受尘经》，1卷；《十四意经》，1卷（《旧录》记为《菩萨十四意经》）；《本相猗致经》，1卷；《阿含口解》，1卷（《旧录》记为《阿侯口解》，又名《阿含口解十二因缘经》，或《断十二因缘经》）；《阿毗昙九十八结经》，1卷；《禅行法想经》，1卷；《难提迦罗越经》，1卷。共35部，合41卷。至僧祐撰《出三藏记集》时，上述安世高译籍已部分佚阙，计有《道意发行经》、《七法经》、《义决律》、《十四意经》、《阿毗昙九十八结经》、《难提迦罗越经》，并杂经44篇。另据释道安《经录》载，其中《四谛经》、《阿含口解》、《十四意经》、《阿毗昙九十八结经》4部“似世高撰也”，即此4部属于经抄，应



列在译经之外。

支娄迦讖，又名支讖，月支国人，僧祐《出三藏记集》记其“操行淳深，性度开敏，禀持法戒，以精勤著称。讽诵群经，志存宣法”。支娄迦讖至关中弘法稍晚于安世高，慧皎《高僧传》谓支娄迦讖“汉灵帝时游于洛阳，以光和、中平之间传译梵文，出《般若道行》、《般舟》、《首楞严》等三经，又有《阿闍世王》、《宝积》等十余部经”。支娄迦讖关中译经时为汉灵帝光和、中平年间，即公元178年至189年之间，亦是安世高离开关洛行往江南之后。

支娄迦讖译经，为僧祐《出三藏记集》著录者共14部，合27卷，即：《般若道行品经》，10卷（又称《摩诃般若波罗蜜经》，8卷）；《首楞严经》，2卷；《般舟三昧经》，1卷（《旧录》记为《大般舟三昧经》）；《侏真陀罗经》，2卷（《旧录》记为《侏真陀罗王经》）；《方等部古品曰遗日说般若经》，1卷；《光明三昧经》，1卷；《阿闍世王经》，2卷（《旧录》记为《阿闍贯经》）；《宝积经》，1卷（《旧录》记为《摩尼宝经》，2卷）；《问署经》，1卷（又名《文殊问菩萨署经》）；《胡般泥洹经》，1卷；《兜沙经》，1卷；《阿闍佛国经》，1卷（又名《阿闍佛刹诸菩萨学成品经》或《阿闍佛经》）；《孛本经》，2卷；《内藏百经》，1卷（《旧录》记为《内藏百宝经》）。

《出三藏记集》记为佚阙者有《首楞严经》、《侏真陀罗经》、《方等部古品曰遗日说般若经》、《胡般泥洹经》、《孛本经》5部。释道安《经录》则称从《光明三昧经》至列于末尾之《内藏百经》，共计9部经籍，“似支讖出也”，即未能肯定确系支娄迦讖所译。

东汉桓、灵之世于中土译经弘法者，除安世高、支娄迦讖外，还有安玄、竺佛朔、支曜、康孟详、康巨、竺大力等人。竺佛朔翻译的佛经有《道行般若经》，与支娄迦讖共译《般舟三昧经》2卷。支曜所译佛典凡11部，13卷，即：《成具光明经》，2卷；《小本起经》，2卷；《赖咤和罗经》，1卷；《马有八态经》，1卷；《首至问佛十四事经》，1卷；《闻城十二因缘经》，1卷；《堕落优婆塞经》，1卷；《小道地经》，1卷；《马有三相经》，1卷；《阿那律八念经》，1卷；《摩诃摩耶经》，1卷。支曜翻译的上述佛经已部分佚失，今存大藏经者只有5部。

而根据《高僧传》所载，康巨翻译的佛经《问地狱事经》，今已失传。据《古今译经图纪》，康孟详翻译的佛经有：《太子本起瑞应经》，2卷；《兴起行经》，2卷；《梵网经》，2卷；《舍利弗目连游四衢经》，1卷；《报福经》，1卷；《四谛经》，1卷。计6部9卷。今存大藏经者有《佛说兴起行经》2卷和《舍利弗摩诃目连游四衢经》1卷。

曹魏时期，佛教重镇仍为洛阳。据《出三藏记集》、《高僧传》、《历代三宝记》、《开元释教录》等记载，这一时期于洛阳翻译佛经的西域沙门有昙柯迦罗、康僧铠、昙无谖、安法贤4位。

大翻译家鸠摩罗什一生到底翻译了多少佛经，历代《经录》各说不一，而且相互矛盾。梁僧祐《出三藏记集》卷二《新集撰出经律论录第一》记为“三十五部，凡二百九十四卷”，其卷十四《鸠摩罗什传》却又是“三十二部，三百余卷”；梁慧皎《高僧传》卷二《晋长安鸠摩罗什传》记作“三百余卷”，却未载明具体部数；隋费长房《历代三宝记》所记数量最



多，称鸠摩罗什译经 98 部 425 卷，其中包括鸠摩罗什为姚兴所著《实相论》2 卷；唐智升《开元释教录》载鸠摩罗什所出译典经考订可确认为 74 部 284 卷。各家所列数字出入不小。现存只有 39 部，313 卷。这与僧祐、慧皎最初的记录比较接近。已确定为鸠摩罗什译本者记有：《摩诃般若波罗蜜经》，30 卷（《出三藏记集》记作 24 卷）；《小品般若波罗蜜经》，10 卷；《金刚般若波罗蜜经》，1 卷；《妙法莲华经》，7 卷；《维摩诘经》，3 卷；《思益梵天所问经》，4 卷；《阿弥陀经》，1 卷；《大智度论》，100 卷；《中论》，4 卷；《十二门论》，1 卷；《百论》，2 卷；《大庄严经论》，15 卷（或 10 卷）；《成实论》，20 卷（或 16 卷）；《十住毗婆沙论》，12 卷（或 14 卷）；《马鸣菩萨传》，1 卷；《龙树菩萨传》，1 卷；《提婆菩萨传》，1 卷；《十诵律》，61 卷（与弗若多罗共译三分之二，其余为卑摩罗叉所译）。

弗若多罗，意译功德华，罽宾沙门。幼年出家，以戒节见称，备通三藏，尤精《十诵律》，为《十诵律》传持祖师之一，位婆罗多罗之后，为第五十一祖。弗若多罗于后秦弘始中来到关中，姚兴礼待优厚，敕居中寺。时人闻弗若多罗精通戒律，咸共思慕，鸠摩罗什对其戒范尤为垂敬。后秦弘始六年（404），弗若多罗应姚兴之请于长安中寺诵梵本《十诵律》，并由鸠摩罗什译为汉语。《十诵律》将近 70 万字，始由弗若多罗口诵，义学沙门数百余人共听。译《十诵律》三分得二时，弗若多罗却因病示寂。后鸠摩罗什与昙摩罗支续译之，共成 58 卷，昙摩罗支复出 3 卷律序置其后，总计 61 卷。复经卑摩罗叉对校梵本而成现行《十诵律》。

二 慧远大师生平简介

净影寺慧远（523—592）是“隋代三师”之一。另外两位指的是：天台智者（538—597）、嘉祥吉藏（549—623）。

天台智者，俗姓陈，出生官僚，世居颍川（今河南许昌），后迁居荆州华容（今湖北监利西北）。18 岁出家，23 岁投慧思受学，为慧思所偏爱。慧思南下衡山隐居前，令智者往金陵弘法，从此开始了智者与陈隋两朝长达 30 年之久的合作。陈光大元年（567），智者抵达金陵，受到陈宣帝和上层官僚的礼遇和敬重。后受请住瓦官寺，凡八年，讲解《大智度论》，演说禅法（即现存的《释禅波罗蜜次第法门》）及《法华玄义》。陈太建七年（575），入天台隐居，实修止观，九年内形成了成熟的“圆融实相”说。嘉祥吉藏，俗姓安，祖籍安息，后迁南海，再移金陵。7 岁皈依法朗出家，19 岁时替法朗复讲经论；隋平百越（今浙江、福建一带）后，住会稽嘉祥寺，宣讲“三论”，听者常千余人，后世尊他为“嘉祥大师”。后受隋炀帝敕命，住扬州慧日寺及长安日严寺。在长安时期，他著书立说，完成了创教工作。唐灭隋后，被征为统辖全国僧侣的十大德之一，继续受到唐王室的敬重，但势力已经衰微。嘉祥大师在那些战火频仍的年代，勤于搜存各种佛教著疏，使他成为当时最富有南北朝佛史知识的人。他的著作有《中论疏》、《十二门论疏》、《三论玄义》、《大乘玄义》、《二谛论》等。

净影慧远，俗姓李，祖籍敦煌（今甘肃省敦煌市），北魏孝明帝正光四年（523）生于建



州高都郡（今山西省高平市）。慧远幼年丧父，三岁就“心乐出家，每见沙门，爱重崇敬”^①东魏孝静帝天平二年（535），由于因缘具足，时年13岁的慧远便辞别叔父，投泽州（今山西省高平市）东山古贤谷寺的僧思禅师（生卒年不详）出家为僧了。慧远在僧思禅师处受学三年，并在此期间游历了名山林虑山（位于今河南省林县境内），意在访“诸禅府”。僧思禅师见慧远三学俱进，堪成大器，便于他16岁时（538）命他随湛律师（生卒年不详）到东魏都城邺城，深入参学。当时，北魏刚分裂为东魏和西魏（534），邺城是东魏的都城，佛经翻译家菩提流支、佛陀扇多、月婆首那、毗目智仙（此数人生卒年皆不详）等悉于此际前往邺城译经。四年后，也就是公元542年，慧远20岁，按僧制受具足戒，受戒时，东魏僧统法上（495—580）为戒和尚，国都惠顺（生卒年不详）为教授师，惠光另外十大弟子为证明师。不久，向大隐律师学习《四分律》，向戒和尚法上学习教理（546—552）。

北周武帝宇文邕（561—578在位）“灭佛”期间，慧远曾与之激烈辩论，以身护法。旋即潜入汲郡西山（今河南省汲县境内）三年（577—580），潜心于各种修行法门，持诵《法华》、《维摩》等经各达千余遍，同时严守戒律、精进禅修。公元581年2月，杨坚受禅称帝，改国号为隋，并重新在全国大弘佛法。公元587年，杨坚邀请慧远作为“六大德”之一赴长安。“六大德”是文帝亲自遴选的，除了净影慧远外，另外五位大德是：徐州县迁、魏郡慧藏（552—605）、清河僧休（生卒年不详）、济阳宝镇（生卒年不详）、汲郡洪遵。在长安，慧远得到隋文帝的礼敬，敕住大兴善寺，并为其修建净影寺。开皇十二年（592）春，慧远大师圆寂于净影寺，世寿70岁。

如前所述，我们大致了解了慧远之前的佛经翻译状况。为了对慧远的佛学思想有一个更为全面的了解，我们认为有必要对慧远同时代的佛经翻译情况做一个大致的把握，尤其是对菩提流支、佛陀扇多、月婆首那、毗目智仙等杰出翻译家的作品。

菩提流支，北天竺沙门，博通经、律、论三藏，又善密宗教法。于魏宣武帝永平元年（508）经葱岭达关中洛阳，后又随东魏迁都至邺。菩提流支来后，帝请传译经、论。孝明帝时，太后称制，建永宁大寺，内供梵僧700人，菩提流支即居永宁寺为译经领袖。菩提流支译经甚多，为南北朝时译经名家。李廓《众经目录》记，菩提流支译经，室内梵本万夹，译稿满屋，其所译者皆为无著、世亲一系瑜伽行派著作，其中尤其以与勒那摩提、佛陀扇多共译《十地经论》最为重要。《十地经论》乃《华严经》中《十地品》之单出，叙讲菩萨修行10级阶位，地论学派之形成系发于《十地经论》之研习。据《古今译经图纪》卷四载，菩提流支译有：《佛名经》，12卷；《入楞伽经》，10卷；《大萨遮尼干子授记经》，10卷；《法集经》，8卷；《胜思惟梵天所问经》，6卷；《深密解脱经》，5卷；《信力入印法门经》，5卷；《奋迅王问经》，2卷；《不增不减经》，1卷；《金刚般若波罗蜜经》，1卷；《差摩婆帝受记经》，1卷；《佛语经》，1卷；《无字宝篋经》，1卷；《不必定入印经》，1卷；《大方等修多罗王经》，1卷；《弥勒菩萨所问经》，1卷；《第一义法胜经》，1卷；《伽耶顶经》，1卷；

^① 唐·释道宣：《续高僧传》卷八《慧远传》，《大正藏》50册，第489页下—490页中。



《文殊师利巡行经》，1卷；《一切法高王经》，1卷；《护诸童子陀罗尼咒经》，1卷；《谤佛经》，1卷；《十地经论》，12卷；《胜思惟经论》，10卷；《弥勒菩萨所问经论》，10卷；《宝积经论》，4卷；《宝性论》，4卷；《金刚般若经论》，3卷；《顺中论》，2卷；《妙法莲华经论》，2卷；《伽耶顶经论》，2卷；《三具足经论》，1卷；《无量寿经论》，1卷；《宝髻菩萨四法经论》，1卷；《转法轮经论》，1卷；《十二因缘论》，1卷；《百子论》，1卷；《破外道四宗论》，1卷；《破外道涅槃论》，1卷；总39部127卷，并编《译众经论目录》1卷。（《续高僧传》卷一记为39部127卷；实则按《古今译经图纪》所载乃是129卷而非127卷。另唐《开元释教录》记为30部101卷。）

佛陀扇多，北天竺沙门。僧传称其内外博通，善方言，工艺术。魏宣武帝永平年间（508—512）奉敕与勒那摩提、菩提流支译《十地经论》，历四年始成。后又以北魏孝明帝正光六年（525）至东魏元象二年（539）于洛阳白马寺及邺都金华寺翻译佛经，共译：《金刚上味陀罗尼经》，1卷；《如来狮子吼经》，1卷；《转有经》，1卷；《十法经》，1卷；《银色女经》，1卷；《正法恭敬经》，1卷；《无畏德女经》，1卷；《无字宝篋经》，1卷；《阿难多目祛尼河离陀罗尼经》，1卷；《摄大乘论》，2卷。

月婆首那，西天竺优禅尼国王子，又名月支首那，世学佛经，尤精义理，洞晓音韵，兼善方言。北魏时来华，东魏孝静帝元象元年（538）至兴和二年（540）于邺都司徒公孙腾宅邸译《僧伽吒经》4卷、《大迦叶经》2卷、《频婆沙罗王问佛供养经》1卷。

魏齐禅代，月婆首那请还乡，路经江左，为梁武帝所留，并敕总知外国使命。月婆首那即于梁武帝大同末年（545）翻译《大乘顶王经》1卷。后月婆首那又于梁武帝太清二年（548）遇于阗沙门求那跋陀，得《胜天王般若》梵本，始于江州兴业寺翻译《胜天王般若经》，沙门智昕任笔受。至陈文帝天嘉六年（565），全本《胜天王般若经》译出，共7卷。

毗目智仙，北天竺乌菟国沙门，释迦族后裔，妙娴三藏，尤善《毗昙》。与昙摩流支同来中土，于孝静帝兴和三年（541）在邺都金华寺译经，译出《回净论》、《业成就论》、《转法轮经论》、《宝髻菩萨四法经论》、《三具足经论》，共5部。尚有他译，惜已不传。其所译以大乘瑜伽学系典籍为多。

那连提黎耶舍，与毗目智仙同为北天竺乌菟国沙门，幼年出家，21岁受具足戒，后北越雪山，南穷师子国，遍访灵迹。那连提黎耶舍于齐文宣帝天保七年（556）来至邺都，宣帝待之甚厚，敕住天平寺，并请翻经，又敕那连提黎耶舍翻经三藏号，命昭玄大统法上等20余人监译，沙门达摩闍那与居士万天懿传语。自齐文宣帝天保八年（557）至后主大统四年（568），那连提黎耶舍译出：《菩萨见实三昧经》，14卷；《大方等月藏经》，12卷；《月灯三昧经》，11卷；《大悲经》，5卷；《须弥藏经》，2卷；《施然灯功德经》，1卷；《法胜阿毗昙论》，7卷；计7部52卷。入隋后，那连提黎耶舍承隋文帝请，到京续译经典。从隋开皇二年至五年（582—585），又译出：《大方等日藏经》，15卷；《力庄严三昧经》，3卷；《大庄严法门经》，2卷；《德护长者经》，2卷；《莲华面经》，2卷；《大云轮请雨经》，2卷；《牢固女经》，1卷；《百佛名经》，1卷。合8部28卷，度语为沙门僧琛、明芬等，笔受则有智铉



及学士费长房。

三 慧远大师的代表作《大乘义章》

慧远的佛学著作，包括《大般涅槃经义记》《华严经疏》《法华经疏》《金刚般若经疏》《维摩经义记》《胜鬘经义记》《无量寿经义疏》《观无量寿经义疏》《温室经义记》《仁王经疏》《金光明经义疏》《十地经论义记》《大乘起信论义疏》《地持论义记》《金刚般若论疏》《大乘义章》。上述著作可以分为三类：（1）经疏，如《大般涅槃经义记》《华严经疏》《法华经疏》《金刚般若经疏》《维摩经义记》《胜鬘经义记》《无量寿经义疏》《观无量寿经义疏》《温室经义记》《仁王经疏》《金光明经义疏》。（2）论疏，如《十地经论义记》《大乘起信论义疏》《地持论义记》《金刚般若论疏》。（3）自己著述，如《大乘义章》。统而观之，经论注疏在慧远的佛学著作中占有很大比例，这反映出慧远非常重视对佛经的阐释。

根据慧远传载：《大乘义章》十四卷，合 249 科，分为五聚：教法、义法、染、净、杂，陈综义差，始近终远，佛法纲要，囊括其中。现存《大乘义章》有三十卷，有四聚，“杂聚”全缺，共 228 科，缺 21 科。至于什么叫“义章”，慧远认为佛说以及佛弟子说而为佛印可者为经，菩萨所说而未得佛印可者为论，凡夫自著者只能称“义章”。他说：“佛所说者，名之为经；若余人说，佛所印可，亦名为经，如《维摩》《胜鬘》等是也；若佛灭度后，圣人自造解释佛经，名之为论；凡夫所造，名为义章。”^① 慧远唯一自著的著作即名为《大乘义章》。佛学中的“义章”是条列佛教经典的各种名相，分门别类地阐述佛学义理的一类著作。

《大乘义章》的“教聚”之“众经教迹义”主要阐释佛教经论流出的时间、地点，以及对这些经论的判摄和融通。“义法聚”主要阐释大小乘、空有系最根本的概念和观点，是全书中哲学意味最强、哲学思想最集中的部分。“染聚”释缘起中污染路向的缘起，污染缘起又分为三部分，即烦恼、业、苦报，其中烦恼生业，业生苦报。“净聚”释缘起中清净解脱路向的缘起，其中又分净因法、净果法两个部分。“杂聚”缺失。该书贯通了慧远所立“立性宗”、“破性宗”、“破相宗”、“显实宗”的四宗判教理论，是慧远大师一生中最具原创性的著作。

2010 年 12 月 25 日

^① 《起信论疏》卷上之上，《大正藏》第 44 册，第 175 页下。

目 录

大乘义章卷第一

教聚（三门）

- 众经教迹义 (1)
- 三藏义 (3)
- 十二部经义 (7)

义法聚（二十六门）

- 佛性义 (10)
- 假名义 (17)
- 入不二门义 (22)
- 二谛义 (23)
- 二无我义 (26)
- 如法性实义 (29)

大乘义章卷第二

- 三解脱门义 (32)
- 三有为义 (35)
- 三无为义 (42)
- 四空义 (54)
- 四优檀那义 (55)
- 四悉檀义 (58)
- 四真实义 (59)

大乘义章卷第三本

- 四谛义 (61)
- 四缘义 (68)
- 五果义 (71)
- 六因义 (74)



四空义 (76)
 五法三自性义 (76)
 六种相门义 (77)

大乘义章卷第三末

八识义 (79)

大乘义章卷第四

十因义 (99)
 十一空义 (105)
 十二因缘义 (107)
 十八空义 (115)
 二十二根义 (118)

大乘义章卷第五本

染法聚 (六十门)

二障义 (126)
 三障义 (130)
 三根三道三毒烦恼义 (130)
 三使义 (132)
 三漏义 (132)
 四缚四流四枢义 (132)
 四取义 (133)
 四种身结义 (133)
 五住地义 (134)
 五盖义 (137)

大乘义章卷第五末

五下分结义 (140)
 五上分结义 (140)
 五怪义 (141)



五心撮义	(142)
五心缚义	(142)
六垢义	(142)
七漏义	(143)
七使义	(143)
八慢义	(144)
八种恶觉义	(144)
八妄想义	(144)
八倒义	(146)
九结义	(151)

大乘义章卷第六

十使义	(154)
十缠义	(163)
十障义	(164)
十四难义	(169)
十六神我义	(171)
六十二见义	(171)
八万四千烦恼义	(174)

大乘义章卷第七

身等三业义	(175)
三性业义	(177)
三受报业义	(178)
三界系业义	(179)
三时报业义	(182)
曲秽浊业义	(186)
黑白四业义	(186)
五逆义	(188)
六业义	(191)
七不善律仪义	(191)
八种语义	(192)
九业义	(193)



十不善业义	(194)
十四垢业义	(196)
十六恶律仪义	(197)
饮酒三十五失义	(197)

大乘义章卷第八本

二种生死义	(198)
四生义	(201)
四有义	(202)
四识住义	(203)
四食义	(204)
五阴义	(205)

大乘义章卷第八末

六道义	(210)
七识住义	(215)
八难义	(215)
九众生居义	(216)
十二入义	(216)
十八界义	(220)
二十五有义	(223)
四十居止义	(224)

大乘义章卷第九

净法聚 (百三十三门)

发菩提心义	(225)
回向义	(226)
金刚三昧义	(227)
断结义	(231)
灭尽定义	(236)
一乘义	(240)
二种庄严义	(241)



二种种性义	(243)
证教二行义	(245)

大乘义章卷第十

三归义	(248)
三学义	(252)
三聚戒义	(254)
三种律仪义	(259)
止观舍义	(262)
三慧义	(265)
三种般若义	(266)
三智义	(267)
三量智义	(268)
同相三道义	(270)
别相三道义	(271)
三种住义	(272)

大乘义章卷第十一

煨等四心义	(273)
人四依义	(275)
法四依义	(278)
四圣种义	(279)
四亲近行义	(281)
转业四行义	(281)
四修定义	(282)
四不坏净义	(282)
四坚义	(283)
四种道义	(283)
四种善法义	(284)
四种味义	(284)
四德处义	(284)
四种求知义	(285)
四陀罗尼义	(286)



四无量义	(287)
四无碍义	(294)
菩萨四无畏义	(297)
四摄义	(297)

大乘义章卷第十二

五愿义	(300)
五戒义	(300)
五品十善义	(301)
五停心义	(302)
五圣支定义	(305)
五圣智三昧义	(305)
五智义	(305)
五忍义	(307)
五种菩提义	(308)
五种方便义	(309)
五种善法义	(309)
五行义	(310)
五生义	(310)
五无量义	(311)
五德举罪义	(312)
五种教诫义	(312)
六波罗蜜义	(312)
六念义	(319)
六种决定义	(321)
六妙行义	(321)
六种善法义	(321)
六和敬义	(322)
六修定义	(322)
六三昧义	(323)
六摄义	(323)
七善律仪义	(324)
七净义	(325)
七财义	(326)



七种大乘义	(326)
七地义	(326)
八戒齐义	(327)

大乘义章卷第十三

八禅定义	(329)
八解脱义	(344)
八胜处义	(349)
八行观义	(349)
八大人觉义	(350)
八法摄摩诃衍义	(350)
九次第定义	(350)
九想观义	(351)
九断智义	(352)

大乘义章卷第十四

十想义	(355)
十一切入义	(357)
十圣处义	(358)
十种慰喻义	(358)
十愿义	(359)
十种供养义	(360)
十无尽藏义	(360)
信等十行义	(361)
十明义	(363)
十忍义	(363)
十无生忍义	(364)
十住义	(365)
十行义	(367)
十回向义	(368)
十地义	(369)
十功德义	(372)
见性十法义	(374)